



<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
Evropská komise		
2012/C 270/01	Směnné kurzy vůči euru	1
Účetní dvůr		
2012/C 270/02	Zvláštní zpráva č. 11/2012 „Přímá podpora na krávy bez tržní produkce mléka, bahnice a kozy v souvislosti s částečným prováděním opatření v rámci režimu jednotné platby“	2
INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ		
2012/C 270/03	Informace členských států o ukončení rybolovu	3

V Oznámení

JINÉ AKTY

Evropská komise

2012/C 270/04

Oznámení o žádosti podle článku 30 směrnice 2004/17/ES – Požadavek zadavatele 4



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

6. září 2012

(2012/C 270/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,2638	AUD australský dolar	1,2341
JPY japonský jen	99,36	CAD kanadský dolar	1,2470
DKK dánská koruna	7,4514	HKD hongkongský dolar	9,8028
GBP britská libra	0,79360	NZD novozélandský dolar	1,5830
SEK švédská koruna	8,5026	SGD singapurský dolar	1,5743
CHF švýcarský frank	1,2049	KRW jihokorejský won	1 432,57
ISK islandská koruna		ZAR jihoafrický rand	10,5615
NOK norská koruna	7,3725	CNY čínský juan	8,0177
BGN bulharský lev	1,9558	HRK chorvatská kuna	7,4450
CZK česká koruna	24,703	IDR indonéska rupie	12 093,06
HUF maďarský forint	285,44	MYR malajsijský ringgit	3,9381
LTL litevský litas	3,4528	PHP filipínské peso	52,845
LVL lotyšský latas	0,6962	RUB ruský rubl	40,6844
PLN polský zlotý	4,1594	THB thajský baht	39,468
RON rumunský lei	4,4828	BRL brazilský real	2,5756
TRY turecká lira	2,2951	MXN mexické peso	16,5162
		INR indická rupie	70,3490

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

ÚČETNÍ DVŮR

Zvláštní zpráva č. 11/2012 „Přímá podpora na krávy bez tržní produkce mléka, bahnice a kozy v souvislosti s částečným prováděním opatření v rámci režimu jednotné platby“

(2012/C 270/02)

Evropský účetní dvůr Vás tímto informuje o vydání zvláštní zprávy č. 11/2012 „Přímá podpora na krávy bez tržní produkce mléka, bahnice a kozy v souvislosti s částečným prováděním opatření v rámci režimu jednotné platby“.

Zpráva je k dispozici k nahlédnutí či stažení na internetové stránce Účetního dvora: <http://eca.europa.eu>

Výtisk zprávy lze získat zdarma po zaslání žádosti Účetnímu dvoru na adresu:

Evropský účetní dvůr
oddělení „Audit: příprava zpráv“
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

nebo vyplněním elektronické objednávky na internetové stránce EU Bookshop.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace členských států o ukončení rybolovu

(2012/C 270/03)

V souladu s čl. 35 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾ bylo přijato rozhodnutí o ukončení rybolovu, jak je uvedeno v této tabulce:

Datum a čas ukončení	10.8.2012
Doba trvání	10.8.2012–31.12.2012
Členský stát	Španělsko
Populace nebo skupina populací	PRA/N3L
Druh	Kreveta severní (<i>Pandalus borealis</i>)
Oblast	NAFO 3L
Druh(y) rybářského plavidla	—
Referenční číslo	FS20TQ44

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Oznámení)

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o žádosti podle článku 30 směrnice 2004/17/ES**Požadavek zadavatele**

(2012/C 270/04)

Dne 17. srpna 2012 obdržela Komise žádost podle čl. 30 odst. 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb. Prvním pracovním dnem následujícím po obdržení žádosti je 20. srpna 2012.

Tato žádost, kterou podala společnost Noble Energy International Ltd, se týká průzkumu ropy a zemního plynu na Kypru. Ve výše uvedeném článku 30 se stanoví, že se směrnice 2004/17/ES nepoužije, pokud je dotčená činnost přímo vystavena hospodářské soutěži na trzích, na které není omezen přístup. Posouzení těchto podmínek se provádí pouze pro účely směrnice 2004/17/ES a není jím dotčeno používání pravidel hospodářské soutěže.

Na přijetí rozhodnutí ve věci této žádosti má Komise lhůtu tří měsíců od pracovního dne, který je uveden výše. Lhůta tedy uplyne dne 20. listopadu 2012.

Tuto lhůtu bude možno případně o tři měsíce prodloužit. Prodloužení by bylo zveřejněno.

Podle čl. 30 odst. 6 druhého pododstavce se nové žádosti, které se týkají průzkumu a těžby ropy a zemního plynu na Kypru, podané před koncem lhůty stanovené pro tuto žádost, nepovažují za důvod k zahájení nových řízení a vyřizují se v rámci této žádosti.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

